



## AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

**Enregistrement**

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version /Date Crédation: 1.0/ Décembre 2021

Page 1 sur 11

**AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N°<sup>105</sup> /23/AOIO/SDCC/CIPM  
DU 11.1 SEPT 2023 POUR LA FOURNITURE, L'INSTALLATION ET LA MISE EN SERVICE D'UN (01)  
SYSTEME DE CERCLAGE AUTOMATIQUE AVEC FEUILLARDS EN POLYESTER POUR PRESSE HORS  
FOSSE (UP PACKING) DES USINES D'EGRENAGE**

**1) Objet de l'appel d'offres**

Le Directeur Général de la SODECOTON lance un Appel d'Offres International Ouvert pour la fourniture, l'installation et la mise en service d'un (01) système de cerclage automatique avec feuillards en polyester pour presse hors fosse (up packing) des usines d'égrenage.

**2) Consistance des prestations**

Les prestations objet du présent appel d'offres consistent en la fourniture, l'installation et la mise en service d'un (01) système de cerclage automatique avec feuillards en polyester pour presse hors fosse (up packing) des usines d'égrenage.

**3) Délais de livraison**

La fourniture objet du présent Appel d'Offres devra être livrée en position rendu magasin Transit SODECOTON à Garoua II dans un délai de **180 jours** à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les prestations.

**4) Allotissement**

Le présent appel d'offres est lancé en lot unique.

**5) Cout prévisionnel**

Le coût prévisionnel toutes taxes comprises de l'opération envisagée a été évalué à l'issue des études préalables à **650 000 000 FCFA**.

**6) Participation**

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les entreprises ayant une parfaite connaissance en la matière. Les groupements d'entreprises devront disposer d'accord de groupement constaté par un acte notarié dûment enregistré et référencé au présent DAO.

**7) Financement**

Le financement est assuré par le budget de la SODECOTON de l'exercice 2023.

**8) Consultation du Dossier d'Appel d'Offres.**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03, dès publication du présent avis.

**9) Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres.**

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu à la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua B.P. 302 Tél. 222-27-10-80, E-mail : sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, à la Délégation de la SODECOTON de Yaoundé B.P. 304 Tél. 222-20-19-72 ou à la Délégation de la SODECOTON de Douala B.P. 1699 Tél. 233-42-46-03 dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de **200 000 FCFA** payable sur le compte n° **97568660001-28** ouvert auprès des 12 agences BICEC ci-après au nom de " **Compte Spécial CAS ARMP** ". Il s'agit des agences de : Yaoundé

**Développons durablement le septentrion**

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000 F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0) 1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

ISO 9001:2015

BUREAU VERITAS  
Certification





## AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version /Date Crédation: 1.0/ Décembre 2021

Page 2 sur 11

Agence Centrale, Douala Bonanjo, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, et Bertoua.

Le soumissionnaire devra s'y rendre muni d'une copie ou photocopie de l'avis d'appel d'offres.

Lors du retrait du dossier, le soumissionnaire devra remettre une copie de son reçu de versement portant bien le nom de l'entreprise, le nom du Maître d'Ouvrage et le numéro de l'appel d'offres.

### 10) Remise des offres

Les soumissions présentées sous forme reliée, rédigées en Français ou en Anglais, établies en six (06) exemplaires dont un original et cinq (05) copies, marqués comme tels devront parvenir au plus tard le **02/11/2023 à 12 heures** au Secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON à Garoua. Les plis renfermant les soumissions seront contenus dans une enveloppe extérieure..<sup>105-1</sup> anonyme portant la mention :

**AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N° 105-1/23/AOIO/SDCC/CIPM  
DU 11 SEPTEMBRE 2023 POUR LA FOURNITURE, L'INSTALLATION ET LA MISE EN SERVICE D'UN (01)  
SYSTEME DE CERCLAGE AUTOMATIQUE AVEC FEUILLARDS EN POLYESTER POUR PRESSE HORS  
FOSSE (UP PACKING) DES USINES D'EGRENAGE.**

**« A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »**

### 11) Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission, établie par une banque de 1<sup>er</sup> ordre ou un organisme financier agréés par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant égal à **13 000 000 FCFA** et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date limite de validité des offres.

### 12) Recevabilité des offres

Les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente sauf celles dont l'émission se fait en ligne, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

**Les banques étrangères qui délivreront des cautions de soumission dans le cadre de cet appel d'offres, devront avoir des correspondants dans le réseau des banques locales de premier ordre. Les banques locales formellement indiquées par les banques étrangères devront fournir un document signé établissant leur relation avec lesdites banques.**

**L'absence de la caution de soumission entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.**

### 13) Ouverture des plis

L'ouverture des plis sera effectuée en une seule phase par la Commission Interne de Passation des Marchés de la SODECOTON dans sa salle de réunion à la Direction Générale de la Société à Garoua le **02/11/2023 à partir de 13 heures**.

Seuls les soumissionnaires qui le désirent peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier.

Un seul représentant par soumissionnaire sera admis en salle.

### 14. Critères d'évaluation

Pour la comparaison définitive des offres, les critères ci-après seront pris en compte :

#### Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000 F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

ISO 9001:2015

BUREAU VERITAS  
Certification





## AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

**Enregistrement**

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version /Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021

Page 3 sur 11

### **14.1. Critères éliminatoires :**

Il s'agit notamment :

1. Absence de la caution de soumission ;
2. Absence ou non-conformité d'une autre pièce administrative non complétée ou régularisée dans un délai de quarante-huit (48) heures ;
3. Fausses déclarations ;
4. Présence de documents falsifiés ou de faux documents dans le dossier ;
5. Non-conformité de l'ensemble des spécifications techniques de la fourniture ci-après décrites;

### **LA FOURNITURE COMPRENDRA :**

- Une cercleuse automatique P600 ou équivalent ;
- Une Cercleuse électrique manuelle;
- Un compresseur d'air équipé d'un sécheur ;
- Kit de séchage d'air réfrigéré (HWJ#22319-01)
- Vingt rouleaux de feuillard pour la production d'au moins 2 000 balles ;
- Un lot de pièces de rechanges.

### **SPECIFICATIONS TECHNIQUES**

#### **A) Cercleuse modèle P600 ou équivalent pour presse en Fosse**

1. Alimenteur automatique en feuillards et têtes de soudure pour six (6) attaches de feuillard pour balles de coton.
2. Deux (2) jeux de six (6) guides mobiles permettant le passage des feuillards à travers les plateaux supérieur et inférieur.
3. Deux (2) stage main arm opération pour une performance optimale
4. Un (1) plateau supérieur et deux (2) plateaux Inférieurs (éjecteur balle mécanique inclus).
5. Un (1) distributeur de feuillards accommodant deux bobines.
6. Allen Bradley PLC(Automate) avec Mitsubishi à écran couleur tactile et les servos sont pré-câblés pour faciliter l'installation et une formation simplifiée des utilisateurs.
7. Ensemble (Trio) de régulateur, lubrificateur et filtre d'air, électrovalves et contrôle pneumatique
8. Manuel d'installation et d'opération du système

### **Exigences à présenter dans les offres**

| Item | rubriques  |
|------|--|
| 1    | Apporter la preuve que l'équipement proposé a été livré et fonctionne dans une industrie cotonnière en Afrique sur des presses en fosse de type DOR LES PREMIERS. (Joindre les références de la commande et un PV de réception technique). |
| 2    | Fiches technique, prospectus et manuel décrivant le fonctionnement de l'équipement   |

#### **B) cercleuses manuelles à feuillards en polyester**

- deux cercleuse manuelle électrique à feuillards en polyester modèle P331 ou équivalent, longueur minimale de la surface plane 152,4 mm, tension Max 1,450 lbs, temps de chargement 40 minutes, Akku Li-Ion (36V) 5.0 Ah, poids total avec batterie : 6.35 kg.

### **Développons durablement le septentrion**

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

ISO 9001:2015

BUREAU VERITAS  
Certification





## AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

**Enregistrement**

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version /Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021

Page 4 sur 11

- Machines fournies chacune avec une batterie de recharge, un chargeur et une plaque d'usure.
- Une cercleuse manuel pneumatique

### C) Compresseur d'air à vis industriel ATLAS COPCO GA 7 13FF HAV TM 500 ou équivalent

- Moteur : 7KW ;
- Pression de fonctionnement : 12,5 bar ;
- Débit : 12,5 litres/sec ;
- Complet (avec sécheur incorporé) ;
- Version tropicalisée pour fonctionner dans des lieux à air ambiant élevé (température 50°C) ;
- Réservoir : 500 litres.

### D) Un lot de pièces de rechanges pour cercleuse P600 pour une production

| REFERENCE | DESIGNATION   | UNITE | QTE |
|-----------|---|-------|-----|
| 23673-01  | SERVO MOTOR 400V  | U     | 1   |
| 23672-01  | SERVO DRIVE: MITSUBSHI, 400V, J4*                                 | U     | 2   |
| 23321-01  | PLC, COMPACT LOGIX  | U     | 1   |
| P600-7420 | PLC OUTPUT MODULE*  | U     | 1   |
| P600-7248 | POWER SUPPLY: 24 VOLT, 120 WATT*                                  | U     | 1   |
| P600-7121 | OVERLOAD BREAKER, 3 PHASE   | U     | 1   |
| P600-7111 | MINI MOTOR STARTER/CONTACTOR*                                     | U     | 1   |
| P600-7101 | MOTOR: WELD MOTOR, 2HP(AU)  | U     | 1   |
| P600-8050 | MAIN ARM CYLINDER *   | U     | 2   |
| P600-8060 | BEND CYLINDER   | U     | 3   |
| P600-8070 | FEED/HOLD/SHEAR CYLINDER  | U     | 2   |
| P600-4010 | ARM ASSEMBLY W/BUSHING*   | U     | 2   |
| P600-3200 | CAM: LEFT HAND  | U     | 1   |
| P600-3210 | CAM: RIGHT HAND   | U     | 1   |
| 26031-01  | SPARE PARTS KIT: P600, 2019 - PRESENT, J4 MOTORS*                 | U     | 1   |
| P600-4110 | UPPER FILLER BAR: END, UD   | U     | 2   |
| 25057-01  | EX500, COMMS GATEWAY UNIT, 4 STATION SMC, GEN2 (2019-PRESENT)     | U     | 2   |
| 20527-01  | EX500, REMOTE INPUT ASSY 1X8                                      | U     | 1   |
| 20525-01  | EX500, REMOTE OUTPUT ASSY 4X2                                     | U     | 1   |
| P600-5510 | FEEDER: FEED GEAR *   | U     | 1   |
| 20651-01  | RELAY SAFETY: 3SM4_B RELAY, SAF                                   | U     | 1   |
| 23084-01  | BEARING, P600(UD,HD) FACE PLATE                                   | U     | 2   |
| P600-3191 | P600 (UD) FACE PLATE  | U     | 1   |
| P600-8100 | CLEVIS: 7/16-20 TAP   | U     | 2   |
| P600-8090 | 3/4" CYLINDER PIN*  | U     | 2   |
| P600-6010 | KICKOUT ASSEMBLY  | U     | 2   |
| P600-8711 | VALVE: REXROTH, SINGLE SOLENOID*                                  | U     | 1   |
| P600-8751 | VALVE: REXROTH CLOSED PORTS*                                      | U     | 1   |
| P600-8761 | VALVE: REXROTH OPEN PORTS*  | U     | 1   |
| P600-7231 | LIMIT SWITCH: GLOBAL SWITCH, Q/C, TO M8, TURCK, FOR P600 & BAGGER | U     | 2   |
| P600-7221 | LIMIT SWITCH: TYPE TL PROXIMIT                                    | U     | 2   |
| P600-7228 | SENSOR: 12 MM PROX  | U     | 1   |

**Développons durablement le septentrion**

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0) 1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

ISO 9001:2015

BUREAU VERITAS  
Certification





## AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version /Date Crédation: 1.0/ Décembre 2021

Page 5 sur 11

### E) SUPERVISION DE L'INSTALLATION ET FORMATION

1. Le soumissionnaire doit avoir une preuve de l'existence d'au moins une équipe de deux (02) techniciens formés et basés en Afrique Francophone pour fournir de l'assistance technique.
2. Le montage et la mise en service des équipements se feront par le fournisseur qui dispose des compétences en la matière (joindre CV).
3. Les essais, les réglages et la formation devront s'étendre sur une production de 2 000 balles minimum.
- 6 Non-validation d'au moins 70% des critères essentiels ;
- 7 Absence d'un prix unitaire quantifié ;
- 8 Absence des prospectus accompagnés des fiches techniques du fabricant ;
- 9 Absence de l'engagement du fabricant (Lettre d'engagement établie par le fabricant ou par un distributeur agréé **en original** (joindre la copie de la convention d'agrément du distributeur le cas échéant) ;
- 10 Absence des preuves d'acceptation des conditions du marché (CCAP et CCTP paraphés à chaque page et signés à la dernière page) ;
- 11 Absence ou non-conformité de la Garantie et du Service après-vente.

#### 14. 2 Critères essentiels

- La présentation de l'offre.....oui/non ;
- Capacité financière .....oui/non ;
- Les références du soumissionnaire.....oui/non ;
- Planning de livraison.....oui/non.

#### 14.3. Evaluation des offres financières

Seules les offres financières des soumissionnaires ayant présenté des dossiers administratif et technique conformes seront pris en compte pour la suite de l'analyse.

Pour la comparaison des offres, il sera considéré les coûts toutes taxes comprises en position rendu Magasin transit SODECOTON à Garoua II.

#### 15) Attribution

A l'issue de l'évaluation des offres la commande sera attribuée au soumissionnaire remplissant les capacités techniques et financières requises et présentant l'offre évaluée la moins disante.

#### 16) Durée et validité des offres

Il est précisé aux soumissionnaires qu'ils resteront engagés par leurs offres pendant une durée de cent-vingt (120) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

#### Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000 F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0) 1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

ISO 9001:2015

BUREAU VERITAS  
Certification





## AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version /Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021

Page 6 sur 11

### 17) Renseignements complémentaires

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser au secrétariat de la Direction Générale de la SODECOTON Tél. 222 27 10 80, Email : sodecoton@sodecoton.cm, à la Délégation SODECOTON de Yaoundé B.P. 304, Tél/Fax. 222 20 19 72 ou à la Délégation SODECOTON de Douala B.P. 1699, Tél. et Fax. 233 42 46 03.

11 SEPT 2023

Garoua, le  
LE DIRECTEUR GENERAL,



Mohamadou BAYERO

### Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Maître d'Ouvrage
- Président CIPM

Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 – Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

ISO 9001:2015

BUREAU VERITAS  
Certification





## AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version / Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021

Page 7 sur 11

OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER N° 105 /23/OIIT/SDCC/ITB OF 11 SEPT 2023 FOR  
THE SUPPLY, INSTALLATION AND COMMISSIONING OF ONE (01) AUTOMATIC POLYESTER  
STRAPPING SYSTEM FOR PIT PRESS (UP PACKING) FOR THE GINNING FACTORY.

### 1) Subject of the invitation to tender

The General Manager of the SODECOTON launches an Open International Invitation to Tender for the realization of the operation indicated above.

### 2) Nature of services

The services to be provided for this invitation to tender consist to the supply, installation and commissioning of one (01) automatic polyester strapping system for pit press (up packing) for the ginning factory.

### 3) Delivery deadline

The services which form the subject of this invitation to tender will be delivered at Transit Storage of SODECOTON in Garoua II within 180 days from the notification date to begin the services.

### 4) Allotment

The present invitation to tender is launched in a single batch.

### 5) Estimated cost

The estimated cost include all taxes of the operations at the end of the previous studies is **650 000 000 CFAF**.

### 6) Participation and origin

The invitation to tender is open to all enterprises having a perfect knowledge of the subject. Business Group must have a grouping agreement established by a registered notarial deed and referred to in this tender.

### 7) Financing

Financing is assured by the SODECOTON budget of 2023 financial year.

### 8) Consultation of Tender file

Tender files may be consulted, during working hours, at the SODECOTON Head office in Garoua P.O. BOX. 302 Tel. 222-27-10-80, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm, fax: 222-27-20-68, at the SODECOTON Delegation in Yaoundé P.O. BOX. 304 Tel. 222-20-19-72 or at the SODECOTON Delegation in Douala P.O. BOX. 1699 Tel. 233-42-46-03, as soon as this notice is published.

### 9) Acquisition of Tender file

The Tender file can be withdrawn during working hours at SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel.: 222-27-10-80, Fax: 222-27-20-68, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm, at the Delegation of SODECOTON in Yaoundé Po Box 304 Tel.: 222-20-19-72 or at the Delegation of SODECOTON in Douala B.P. 1699 Tel.233-42-46-03, after payment in cash of a nonrefundable sum of **200 000 CFAF** payable on the account n° **97568660001-28** opened in the 12 BICEC agencies below the name of " Account Special CASE ARMP ". It is about the agencies of: Yaoundé Central Agency, Douala Bonanjo, Buéa, Ebolowa, Dschang, Ngaoundéré, Maroua, Limbé, Bafoussam, Bamenda, Garoua, and Bertoua.

The tenderer should return provided himself of a copy or photocopy of the Tender notice.

### Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000 F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siege Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

ISO 9001:2015

BUREAU VERITAS  
Certification





## AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version /Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021

Page 8 sur 11

At the moment of the Tender file withdrawal, the tenderer should give a copy of the payment receipt bearing the name of the company, the name of the Contracting Authority and the number of the invitation to tender.

### 10) Submission of offers

The tenders, presented in form connected and written in French or English, established in six copies including one original marked as such will have to arrive at the latest on **02/11/2023 at 12 PM** at the secretariat of the SODECOTON Head office in Garoua.

The folds containing the tenders should carry the inscription:

**11 SEPT 2023**

OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER N° **1/23/OIIT/SDCC/ITB OF** \_\_\_\_\_ FOR  
THE SUPPLY, INSTALLATION AND COMMISSIONING OF ONE (01) AUTOMATIC POLYESTER  
STRAPPING SYSTEM FOR PIT PRESS (UP PACKING) FOR THE GINNING FACTORY

**"TO BE OPENED ONLY DURING THE BID-OPENING SESSION."**

### 11) Bid bond

Each tenderer will join to his administrative parts a bid bond delivered by a first class bank or financial structure approved by the Ministry in Charge of Finances of Cameroun whose amount is fixed at 13 000 000 CFAF and valid for thirty (30) days beyond the deadline of the validity of the offers.

### 12) Admissibility of the offers

The administrative documents required must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or competent administrative authority, except those whose emission is done online, in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender. They must not be older than three months preceding the date of submission of bids or must not be have been established after the signing of the tender notice.

Foreign banks which will issue bid bonds as part of this invitation to tender must have correspondents in the network of first-class local banks. Local banks formally indicated by foreign banks must provide a signed document establishing their relationship with said banks.

The absence of a bid bond will result in the simple rejection of the offer without any petition.

### 13) Opening of bids

The bids shall be opened in a single phase by the Internal Tender Board of SODECOTON in its meeting room at the Head office of the Society in Garoua on **02/11/2023 from 1PM**.

Only bidders can attend or be duly represented by a person of their choice having a perfect knowledge of the offer.

Only one representative per bidder will be admitted in room.

### 14) Evaluation criteria

For the final comparison of the tenders, the criteria hereafter will be taken into account, these include:

#### 14.1- Eliminatory criteria:

For the final comparison of the tenders, the criteria hereafter will be taken into account, these include:

- 1 The absence of the bid bond ;
- 2 Absence or non-compliance of another administrative document not completed or regularized within forty-eight (48) hours;
- 3 False declarations;
- 4 Presence of falsified or false documents in the file;

#### Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000 F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siege Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

ISO 9001:2015

BUREAU VERITAS  
Certification





## AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

**Enregistrement**

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version /Date Crédation: 1.0/ Décembre 2021

Page 9 sur 11

5 Non-conformity of all technical specifications of the supply as follow ;

### **THE SUPPLY WILL INCLUDE:**

- P600 automatic strapping machine or equivalent;
- Manual Electric Strapping Machine;
- Air compressor with dryer;
- Refrigerated Air Drying Kit (HWJ#22319-01)
- Twenty rolls of strip for the production of at least 2,000 bales;
- A set of spare parts.

### **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

#### **A.) P600 Strapping Machine or equivalent for Pit Press**

- 1) Automatic strip feeder and welding heads for six (6) strip fasteners for cotton bales.
- 2) Two (2) sets of six (6) movable guides for the passage of strip through the upper and lower trays.
- 3) Two (2) stage main arm operation for optimal performance
- 4) One (1) top plate and two (2) bottom plates (mechanical bale ejector included).
- 5) One (1) strip dispenser accommodating two coils.
- 6) Allen Bradley PLC(PLC) with Mitsubishi color touch screen and servos are pre-wired for easy installation and simplified user training.
- 7) Regulator, Lubricator and Air Filter, Solenoid Valves and Pneumatic Control Assembly (Trio)
- 8) System Installation and Operation Manual.

#### **Requirements to be presented in tenders**

| Item | rubriques  |
|------|--|
| 1    | Provide proof that the proposed equipment has been delivered and operates in a cotton industry in Africa on DOR LES PREMIERS pit presses. (Attach the order references and a technical acceptance report). |
| 2    | Data sheets, leaflet and manual describing the operation of the equipment  |

#### **B.) Manual Polyester Strapping Machines**

- two electric manual strapping machine with polyester strap model P331 or equivalent, minimum flat surface length 152.4 mm, Max voltage 1.450 lbs, charging time 40 minutes, Akku Li-Ion (36V) 5.0 Ah, total weight with battery: 6.35 kg.
- Machines each supplied with a spare battery, charger and wear plate.
- Pneumatic manual strapping machine

#### **C.) ATLAS COPCO GA 7 13FF HAV TM 500 Industrial Screw Air Compressor or equivalent**

- Engine: 7KW;
- Operating pressure: 12.5 bar;
- Flow: 12.5 litres/sec;
- Complete (with built-in dryer);
- Tropicalized version to operate in high ambient air (temperature 50°C);
- Tank: 500 litres.

#### **C.) A set of spare parts for strapping machine P600 for production**

| REFERENCE | DESIGNATION                       | UNITE | QTE |
|-----------|-----------------------------------|-------|-----|
| 23673-01  | SERVO MOTOR 400V                  | U     | 1   |
| 23672-01  | SERVO DRIVE: MITSUBSHI, 400V, J4* | U     | 2   |
| 23321-01  | PLC, COMPACT LOGIX                | U     | 1   |

### **Développons durablement le septentrion**

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilière RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

ISO 9001:2015

BUREAU VERITAS  
Certification





## AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

**Enregistrement**

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version / Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021

Page 10 sur 11

|           |   |   |   |
|-----------|---|---|---|
| P600-7420 | PLC OUTPUT MODULE*  | U | 1 |
| P600-7248 | POWER SUPPLY:24 VOLT,120 WATT*                                    | U | 1 |
| P600-7121 | OVERLOAD BREAKER, 3 PHASE   | U | 1 |
| P600-7111 | MINIMOTOR STARTER/CONTACTOR*                                      | U | 1 |
| P600-7101 | MOTOR:WELD MOTOR, 2HP(AU)   | U | 1 |
| P600-8050 | MAIN ARM CYLINDER *   | U | 2 |
| P600-8060 | BEND CYLINDER   | U | 3 |
| P600-8070 | FEED/HOLD/SHEAR CYLINDER  | U | 2 |
| P600-4010 | ARM ASSEMBLY W/BUSHING*   | U | 1 |
| P600-3200 | CAM: LEFT HAND  | U | 1 |
| P600-3210 | CAMERA: RIGHT HAND  | U | 1 |
| 26031-01  | SPARE PARTS KIT: P600, 2019 - PRESENT, J4 MOTORS*                 | U | 2 |
| P600-4110 | UPPER FILLER BAR:END, UD  | U | 2 |
| 25057-01  | EX500, COMMS GATEWAY UNIT, 4 STATION SMC, GEN2 (2019-PRESENT)     | U | 1 |
| 20527-01  | EX500,REMOTE INPUT ASSY 1X8                                       | U | 1 |
| 20525-01  | EX500,REMOTE OUTPUT ASSY 4X2                                      | U | 1 |
| P600-5510 | FEEDER:FEED GEAR *  | U | 1 |
| 20651-01  | RELAY SAFETY:3SM4_B RELAY, SAF                                    | U | 2 |
| 23084-01  | BEARING,P600(UD,HD) FLAT FACE                                     | U | 1 |
| P600-3191 | P600 (UD) FLAT FACE   | U | 2 |
| P600-8100 | CLEVIS: 7/16-20 TAP   | U | 2 |
| P600-8090 | 3/4" CYLINDER PIN*  | U | 2 |
| P600-6010 | KICKOUT ASSEMBLY  | U | 1 |
| P600-8711 | VALVE:REXROTH,SINGLE SOLENOID*                                    | U | 1 |
| P600-8751 | VALVE:REXROTH CLOSED PORTS*                                       | U | 1 |
| P600-8761 | VALVE:REXROTH OPEN PORTS*   | U | 2 |
| P600-7231 | LIMIT SWITCH: GLOBAL SWITCH, Q/C, TO M8, TURCK, FOR P600 & BAGGER | U | 2 |
| P600-7221 | LIMIT SWITCH: TL PROXIMITY TYPE                                   | U | 1 |
| P600-7228 | SENSOR: 12MM PROX   | U | 1 |

### 1) INSTALLATION SUPERVISION AND TRAINING

1. The tenderer must have proof of the existence of at least a team of two (02) technicians trained and based in Francophone Africa to provide technical assistance.
2. The assembly and commissioning of the equipment will be done by the supplier who has the skills in the matter (attach CV).
3. Trials, adjustments and training shall extend over a production of at least 2,000 bales.
  
- 6 Non-validation of at least 70% of the essential-criteria;
- 7 Absence of a quantified unit price;
- 8 Absence of prospectus accompanied by the manufacturer's technical fact sheets;
- 9 Absence of Manufacturer's Commitment (**Original** Letter of Commitment from Manufacturer or Approved Distributor **in original** (attach copy of Distributor's Agreement if applicable);
- 10 Absence of proof of acceptance of the contract conditions (CCAP and CCTP initialed on each page and signed on the last page) ;
- 11 Absence or non-compliance of warranty and Service after sale.

### Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél. : 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

ISO 9001:2015

BUREAU VERITAS  
Certification





## AVIS DE LANCEMENT D'UNE CONSULTATION

Enregistrement

Référence : DAMP-EN-P07-08

Version /Date Crédation: 1.0 / Décembre 2021

Page 11 sur 11

### 14.2- Essential criteria

- The presentation of the offer ..... yes/no;
- Financial capacity ..... yes/no;
- Bidder's references ..... yes/no;
- Delivery schedule ..... yes/no.

### 14.3- Evaluation of financial bid

Only bidders which have presented compliant administrative and technical files will be retained for the assessment of their financial offers.

For the comparison of the offers, it will be considered the costs all taxes included.

### 15) Award

The award will be done, on the basis of the lowest bid, to the tenderer fulfilling the technical and financial conditions required.

### 16) Validity of offers

Bidders will remain committed to their offers for one hundred and twenty (120) days from the deadline set for the submission of tenders.

### 17) Complementary informations

Complementary informations may be obtained during working hours at the secretariat of the SODECOTON Head Office in Garoua Po. Box 302 Tel.: 222-271-080, Fax: 222-272-068, E-mail: sodecoton@sodecoton.cm, Or at the SODECOTON Delegation in Yaoundé Po. Box. 304, phone & Fax. 222 201 972, or at the SODECOTON Delegation in Douala Po. Box 1699, phone & Fax. 233 424 603.

Garoua, on 11 SEPT 2023

THE GENERAL MANAGER

MOHAMADOU BAYERO

#### Copies :

- MINMAP
- ARMP
- Project Owner
- Chairpersons
- Display.



### Développons durablement le septentrion

SOCIETE ANONYME MIXTE AVEC CONSEIL D'ADMINISTRATION AU CAPITAL DE : 1 510 000 000F CFA

Registre du Commerce & de Crédit Mobilier RC/GOU/2007/B/71 - N° contribuable : M057400000146H

Direction & Siège Social : B.P. 302, Tél. 227 10 80, Fax 22 27 20 68 GAROUA - E-mail : sodecoton@sodecoton.cm

Délégation de YAOUNDE : B.P. 304 - Tél & Fax : 222 20 19 72 - Délégation de DOUALA : B.P. 1699, Tél. & Fax : 233 42 46 03

Correspondant en France : GEOCOTON 53, Avenue Victor Hugo - 75016 Tél : 33(0)1 42 99 53 00 - Fax : 33(0) 1 43 59 54 54

ISO 9001:2015

BUREAU VERITAS  
Certification

